



101 8th Street, Suite 100
Oakland, CA 94607



ASIAN HEALTH SERVICES

NEWSLETTER

FALL 2021



2021 Flu Shot Clinics

at Asian Health Services

성인 대상 독감예방접종 장소 및 시간*

예약 및 문의는 510-735-3222 로 전화 주세요

19 세 이상 모든 성인 대상 독감예방접종이 가능합니다. 단, 임신 중인 여성은 예방접종이 불가능 합니다. 아시안 헬스 서비스 멤버일 경우, 멤버쉽 카드, 사진이 포함된 신분증을 지참해 주십시오.

Frank Kiang Medical Center

250 East 18th Street

11 월 6 일

토요일: 9:00am - 1:00pm

Roland & Kathryn Lowe Medical Center

835 Webster Street

11 월 13 일

토요일: 9:00am - 1:00pm

주요 백신 클리닉 – 416 8th Street

매주 금요일 | 오전 9:15 - 오후 12 & 오후 1:30 - 오후 | 기간: 10 월 15 일 12 월 17 일

(11 월 26 일 제외)

소아 독감예방 접종 클리닉 장소 및 시간*

예약 및 문의는 510-735-3222 로 전화 주세요

기존 아시안 서비스 멤버 중 6 개월에서 18 세 대상 예방접종이 가능합니다. 접종대상자는 반드시 부모 및 법적 보호자와 동행하셔야 합니다. 접종자의 아시안헬스서비스 멤버쉽 카드와 보험 카드를 지참해 주십시오.

Chenming & Margaret Hu Medical Center: 818 Webster Street, 3rd Floor

12 월 4 일

토요일: 오전 9:00 – 오후 1:00

*독감 백신 접종 전 다음과 같은 증상이 있는 경우 의료진과 상의하셔야 합니다:

- 고열/오한
- 기침
- 인후염
- 호흡곤란
- 운동의 새로운 근육통
- 맛/냄새 손실
- 코막힘 또는 콧물
- 매스꺼움/구토

클리닉 일시 및 시간은 예방접종 주사 수량 여부에 따라 취소될 수 있습니다. 5~10 불 기부를 해주시면 감사하겠습니다. 여러분의 성원에 감사드립니다.

여러분의 이야기를 듣고 싶습니다.

아니타 팔(Agnita Pal)

다가오는 11월에는 우리클리닉 멤버들에게 설문 링크를 문자로 보내드리고자 합니다. 의료서비스에 대해 어떻게 생각하는지, 그리고 지난 12개월 동안 AHS에서 여러분의 경험은 어떠셨는지 알고 싶습니다. 코로나 전염병(COVID pandemic)이 우리의 일상을 바꿔 놓았으며 우리는 그 점을 이해하기를 원합니다. 여러분의 답변은 공개되지 않습니다. 설문 조사에 응해 주시면 감사하겠습니다.

코로나(COVID)로부터 우리의 지역사회를 보호하는 방법

우리는 코로나(COVID)에 대해 무엇을 알고 있습니까?

변이

변이 바이러스는 끊임없이 변하며 새로운 바이러스 변종이 발생될 것으로 예상됩니다. 바이러스 및 감염에

대한 새로운 변이의 확산을 늦추는 가장 좋은 방법은 스스로를 보호하는 것입니다.

- 마스크를 착용하십시오
- 아프면 집에 머무르십시오
- 코로나19 증상이 있거나 감염된 사람에게 노출된 경우 검사를 받으십시오
- 코로나19에 대해 본인 또는 근거리 밀접 접촉자가 검사에서 양성인 경우 의료 제공자의 지시에 따라 예방 격리 또는 확진 격리를 하십시오
- 가장 중요한 것은 접종 자격에 따라 백신 접종을 받는 것입니다.
여러분의 건강을 지켜주는 백신은 지역사회에 매우 중요합니다.
- 코로나19 백신은 델타 및 기타 알려진 변이로부터 보호해 줍니다.
- 코로나19 백신은 코로나19로 인해 병에 걸리거나, 입원하거나, 코로나19로 인한 사망을 막아줍니다.

백신을 맞을 자격이 있는 사람은 누구입니까?

미국 질병예방센터(CDC)는 화이자, 모더나, 존슨 앤 존슨 부스터를 혼합해서 사용해도 된다는 권장사항을 발표했습니다. 부스터 접종대상자는 혼합 혹은 일치하는 백신을 선택하실 수 있습니다.

	주요 접종 대상자는 누구입니까?	추가 접종 대상자는 누구입니까?	부스터샷 접종 대상자는 누구입니까?
화이자	12세 이상 5세부터 11세까지 승인 대기 중	12세 이상, 면역 저하자 언제: 화이자 추가 접종은 두 번째 접종 후 최소 28일 후에 제공됩니다.	<ul style="list-style-type: none">• 65세 이상• 장기요양시설 거주자• 18세 이상 기저 질환이 있는 환자• 18세 이상 직업 또는 보호 시설의 환경으로 인해 COVID-19 노출 및 전파 위험이 증가한 개인 언제: 최초 백신접종 이후 6개월 후
모더나	18세 이상	18세 이상, 면역 저하자 언제: 모더나의 추가 접종은 2차 접종 이후 최소 28일 후에 제공됩니다.	<ul style="list-style-type: none">• 65세 이상• 장기요양시설 거주자• 18세 이상 기저질환이 있는 환자• 18세 이상 직업 또는 보호시설의 환경으로 인해 COVID-19 노출 및 전파 위험이 증가한 개인 언제: 최초 백신접종 이후 6개월 후
존슨앤드존슨 (J&J)	18세 이상	세부사항 없음	존슨앤드존슨 접종 2개월 후, 화이자, 모더나, J&J 중 선택하셔서 접종할 수 있습니다

아시아 보건 서비스(Asian Health Services)에서 예방접종은 어디에서 받습니까?

백신 클리닉 예약은 (510) 735-3222로 문의하십시오. 현재 화이자 백신 모더나, J&J 백신을 모두 제공하고 있습니다.

최신 백신 정보를 보려면 아시아 보건 서비스의 코로나19 웹사이트 <https://asianhealthservices.org/covid19vaccine/>를 방문하십시오



신규의료환자/멤버가입 및 의료 보장가입

Dinh Ly, 선임 회원 서비스 관리 매니저

아시아 보건 서비스는 개방되어 있으며 여러분의 보건 의료수요를 충족시키고 있습니다. 현재 새로운 환자들을 받아들이고 있습니다! 또한 등록 지원부터 메디칼(Medi-Cal) 및 커버드 캘리포니아(Covered CA)와 같은 정부 프로그램의 연간 간신에 이르기까지 다양한 서비스를 지원합니다. 또한 재정 상태에 변화가 있는 사람을 포함하여 개인의 상태에 따라 건강 보험을 신청할 수 있도록 지원하고 있습니다.

a. 메디칼(Medi-Cal):

- 소득이 제한된 캘리포니아 거주자에게 저렴한 비용 또는 무료로 건강보陏 혜택 서비스를 제공합니다. 이 프로그램은 연중 신청할 수 있습니다(마감일 없음). 자격을 갖춘 경우 자격을 충족하고 요구 사항을 준수하는 한 메디칼 혜택을 받을 수 있습니다.
- 미성년 입국자 주방 유예(DACA) 자격을 갖추고 모든 자격 요건을 충족하는 사람은 프루콜(PRUCOL) 의료보陏정책 하에 전체 범위의 메디칼(Medi-Cal) 혜택을 받을 법적 자격이 있습니다.
- 2020년 5월 5일부터 50세 이상 미민자 신분의 필요를 충족하지 못한 경우에도 메디칼의 전체 범위의 혜택을 받게 됩니다.

b. 커버드 캘리포니아(Covered CA):

- 이 주연방건강보험은 캘리포니아 주 주민이 건강보험 상품을 가입할 수 있고 관련 자격을 갖춘 경우 재정 지원을 받을 수 있는 의료 보험입니다.
- 건강보陏 연례등록기간: 2022년 11월 1일 - 1월 31일
- 간신은 2021년 10월 1일부터 12월 31일까지입니다. 별다른 조치를 취하지 않는 한, 기존 의료보陏 대상자인 캘리포니아 등록자는 내년에 자동으로 간신됩니다.

c. 칼프레쉬(Calfresh):

- 칼프리쉬(이전의 푸드스탬프)는 미국 시민이거나 영주권자인 저소득 캘리포니아 거주자에게 식료품 구매를 위해 제공하는 재정 지원 영양 프로그램입니다.
- 2021년 10월 1일부터, 칼프레쉬 혜택 할당금은 25% 영구적으로 증가할 것입니다.
- 칼프레쉬 혜택은 대부분의 현지 식료품 매장, 농작물 시장, 아마존, 월마트와 같은 온라인 식료품 주문배송에서 사용할 수 있습니다.

회원 서비스는 현재 전화 서비스 뿐만 아니라 현장 방문 서비스도 이용할 수 있습니다. 지원요청은 직접 방문하거나 (510)986-6880 번으로 문의해 주십시오.



ASIAN HEALTH SERVICES

COMMUNITY HEALING UNIT

새로운 지역사회 치료 사업단: 여러분을 응원합니다.

우리는 현재 청년 시기로 보내고 있습니다. 우리는 사회에 대한 전반의 공격과 위협을 경험하고 목격하고 있으며, 두려움과 불안감을 느끼고 있습니다. 이러한 정신적 충격은 현실이며, 아시아 보건 서비스(Asian Health Services)와 관련된 많은 분들은 흔자기 아니라는 것을 알아주시길 바랍니다. 피해자들은 가족이든 지역사회 구성원이든 우리에게 매우 중요하여 여러분을 응원합니다.

여러분의 건강과 웰빙을 위해 새로운 지역 치료 사업단(Community Healing Unit)에 연락주시기 바랍니다. 저희 서비스는 영어와 한국어를 포함한 여러 아시아 언어로 제공하고 있습니다. 전화 주서로 모국어로 건강 지원 및 의료 관리 지원 및 복지지원 케이스 관리를 제공할 수 있는 전문가와 상담하세요. 필요 시 법률 및 사회복지 서비스를 비롯한 다른 유형의 서비스를 추천할 수 있습니다. 지역사회 치료 사업단(Community Healing Unit)의 이러한 서비스는 알리에도 카운터 주민이라면 누구나 이용하실 수 있습니다. 현재 의료 서비스를 받는 환자가 아니어도 이용하실 수 있습니다.

우리는 소중한 지역사회의 일원입니다. 서로를 이해하고 따뜻한 응援을 베풀 것입니다. 우리는 함께 할 것입니다.

전화 510- 735- 3940

또는 ahshealingunit@ahsche.org 으로 이메일을
문의하십시오

월요일 ~ 금요일: 오전 9시 ~ 오후 5시

이 전화는 음성 대응전화가 아닙니다. 음급 상황인 경우 911로 전화주시십시오. 근무 시간 이후
발신자는 문자 메시지를 남기거나 ahshealingunit@ahsche.org으로 이메일을 보낼 수
있습니다.

영상 및 전화 방문

조지 리(George Lee)

의료서비스 제공자가 영상 또는 전화로 방문할 수 있다는 사실을 알고 계십니까?

클리닉을 직접 방문하시는 것 보다 여러분의 시간을 절약할 수 있어 편하게 집에서 의료 서비스를 받을 수 있는 효과적인 방법입니다. 때때로 가족 구성원들이 방문에 참여하는 것이 더편리할 수 있습니다.

영상 방문은 애플 아이폰이나 문자를 수신할 수 있는 카메라가 달린 전화기만
있으면 가능합니다.

잘 관리되고 있는 고혈압 또는 당뇨병과 같은 만성 질환의 경우 영상 방문과 전화 방문이 효율적일 수 있습니다. 또한 감기와 같은 간단하고 급한 치료에도 편리 합니다.

영상 및 전화 예약을 원하실 경우 예약하실 때 요청하시기 바랍니다.

